

# Re: Fwd: Permiso depósito repositorio UMA - ISBN 978-84-9045-050-5



**De** anaarco@comares.com <anaarco@comares.com>  
**Destinatario** Juan Ramírez-Arlandi <jramirez@uma.es>  
**Fecha** 03.03.2026 22:10

Buenas noches

Por favor incluya su capítulo en versión pre-print en word

Saludos y gracias

Ana

El 03/03/2026 a las 21:24, Juan Ramírez-Arlandi escribió:

Estimada Ana:

Hace unos días remití el correo al pie solicitando el permiso de Comares para el depósito de una publicación en RIUMA.

¿Podrías, por favor, atender mi petición?

Gracias por anticipado.

Juan Ramírez

----- Mensaje Original -----

**Asunto:** Permiso depósito repositorio UMA - ISBN 978-84-9045-050-5

**Fecha:** 28.02.2026 09:38

**De:** Juan Ramírez-Arlandi <jramirez@uma.es>

**Destinatario:** [libreriacomares@comares.com](mailto:libreriacomares@comares.com)

A quien corresponda:

En 2013 contribuí con un capítulo ("Matricial norms in the light of source-language materials, translated texts and indirect translations: a case-study") a la monografía *TRANSLATING CULTURE. TRADUIRE LA CULTURE. TRADUCIR LA CULTURA*, editada por Emilio Ortega Arjonilla, en la colección Interlingua de Comares (ISBN 978-84-9045-050-5).

A efectos de depositar dicha publicación en el Repositorio Institucional de la Universidad de Málaga (RIUMA), bajo una licencia Creative Commons, y con el propósito de cumplir con la política de acceso abierto de la Universidad de Málaga y de las agencias acreditadoras de mi actividad investigadora, les estaría muy agradecido si me pudieran indicar en qué condiciones puede llevarse a cabo dicho depósito (pre-print, post-print, pdf...).

A la espera de sus noticias, reciban un cordial saludo.

--

**Dr. Juan Ramírez-Arlandi**

Associate Professor

Depto. Filología Inglesa, Francesa y Alemana

Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Málaga

29071 Málaga - SPAIN

My latest research papers:

[The dissemination via translations of Herbert Spencer's Liberalism...](#)

[The translation of John Stuart Mill's \*Considerations on Representative Government\*...](#)



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

| [uma.es](http://uma.es)

=====

La Universidad de Málaga le informa de que los datos personales que facilite a través del correo electrónico serán tratados para gestionar las comunicaciones con usted relativas a los servicios que presta esta institución. Podrá solicitar más información o ejercitar los derechos reconocidos en los artículos 15 a 22 del Reglamento (UE) 2016/679 enviando un correo electrónico a [dpo@uma.es](mailto:dpo@uma.es) aportando cuanta información sea necesaria para su correcta identificación, en su caso. La información contenida en el presente correo electrónico es confidencial. Si usted no es el destinatario, por favor, notifíquelo de inmediato respondiendo a este correo, elimine su contenido y absténgase de divulgarlo, copiarlo o distribuirlo, pues le recordamos que está prohibido por ley. Puede obtener más información sobre la política de privacidad de la Universidad de Málaga en nuestra página web: <http://u.uma.es/ffi/>

The University of Málaga wishes to inform you that any personal data provided via email will be processed for the purpose of managing communications with you regarding the services provided by this institution. Should you require further information or wish to exercise the rights set forth in articles 15 to 22 of Regulation (EU) 2016/679, you are invited to contact the Data Protection Officer at [dpo@uma.es](mailto:dpo@uma.es). In order to facilitate the processing of your request, please provide as much information as may be necessary for your correct identification, if applicable. The information contained in this email is confidential. If you are not the intended recipient, please notify me immediately by replying to this email, delete its contents and refrain from disclosing, copying or distributing it, as it is forbidden by law. Further information about the University of Malaga's privacy policy can be found on our website: <http://u.uma.es/fFi/>.

--

**Dr. Juan Ramírez-Arlandi**

Associate Professor

Depto. Filología Inglesa, Francesa y Alemana

Facultad de Filosofía y Letras - Universidad de Málaga

29071 Málaga - SPAIN

My latest research papers:

[The dissemination via translations of Herbert Spencer's Liberalism...](#)

[The translation of John Stuart Mill's \*Considerations on Representative Government\*...](#)



UNIVERSIDAD  
DE MÁLAGA

| **uma.es**

=====

La Universidad de Málaga le informa de que los datos personales que facilite a través del correo electrónico serán tratados para gestionar las comunicaciones con usted relativas a los servicios que presta esta institución. Podrá solicitar más información o ejercitar los derechos reconocidos en los artículos 15 a 22 del Reglamento (UE) 2016/679 enviando un correo electrónico a [dpo@uma.es](mailto:dpo@uma.es) aportando cuanta información sea necesaria para su correcta identificación, en su caso. La información contenida en el presente correo electrónico es confidencial. Si usted no es el destinatario, por favor, notifíquelo de inmediato respondiendo a este correo, elimine su contenido y absténgase de divulgarlo, copiarlo o distribuirlo, pues le recordamos que está prohibido por ley. Puede obtener más información sobre la política de privacidad de la Universidad de Málaga en nuestra página web: <http://u.uma.es/fFi/>

The University of Málaga wishes to inform you that any personal data provided via email will be processed for the purpose of managing communications with you regarding the services provided by this institution. Should you require further information or wish to exercise the rights set forth in articles 15 to 22 of Regulation (EU) 2016/679, you are invited to contact the Data Protection Officer at [dpo@uma.es](mailto:dpo@uma.es). In order to facilitate the processing of your request, please provide as much information as may be necessary for your correct identification, if applicable. The information contained in this email is confidential. If you are not the intended recipient, please notify me immediately by replying to this email, delete its contents and refrain from disclosing, copying or distributing it, as it is forbidden by law. Further information about the University of Malaga's privacy policy can be found on our website: <http://u.uma.es/fFi/>.

--



Ana del Arco

Editora

Polígono Juncaril, C/ Baza, 208

18220 Albolote (Granada)

[www.comares.com](http://www.comares.com)

[anaarco@comares.com](mailto:anaarco@comares.com)

+34 958 46 53 82

